

CARITAS (MALTA) EPILEPSY ASSOCIATION



CARITAS MALTA
EPILEPSY
ASSOCIATION

5 Lion Street, Floriana
Tel: 21233933 - 21245358

Meta tmur għand it-tabib jew konsulent għandek tiehu miegħek:-

- Lil xi hadd li ra l-aċċessjonijiet tiegħek u li jkun jista' jispjega lit-tabib dak li ra.
- Id-djarju ta' l-aċċessjonijiet tiegħek.
- Lista ta' mistoqsijiet li tixtieq tagħmel.
- Lista ta' mediċini oħra li tkun diġà qiegħed tiehu inkluż dawk li tixtri bla preskrizzjoni.

Hemm bżonn ngħid lil xi hadd?

Hafna nies jagħmlu din il-mistoqsija. L-aħjar tkun miftuh biex jekk tagħtik, tevita l-misthija u l-stress. Hafna nies jippreferu ma jgħidu lil hadd partikolarment jekk l-aċċessjonijiet ikunu kkontrollati totalment bil-mediċina. Nies li tagħmilha magħhom fuq ix-xogħol jew barra, jafu jifhmu s-sitwazzjoni iktar milli taħseb. Jistgħu jkunu ta' għajjnuna jekk ikunu jafu biha u x'għandhom jagħmlu jew lil min għandhom jgħajtu għall-għajjnuna.

Hemm xi prekawżjonijiet għas-sigurtà ta' saħħti li ništa' niehu?

Tajjeb li jkollok *mobile phone*. Tista tuża *safety pillow* speċjalment jekk jagħtuk aċċessjonijiet waqt l-irqad. Prekawżjonijiet oħra huma hġieg rinfurzat id-dar u xatba quddiem xi taraġ. Meta tghum, mur mal-hbieb jew għid lill-għassies tas-*swimming pool*, jekk l-epilessija tiegħek mhix kkontrollata.

Tajjeb li tilbes xi brazulettta jew katina ta' identità jew xi karta li jkollha informazzjoni fuq l-epilessija tiegħek. Din tgħin lil haddiehor biex ikun ta' għajjnuna f'każ li tagħtik f'xi post pubbliku. B'daqshekk tkun iktar kunfidenti meta tkun 'il bogħod mid-dar.

Caritas (Malta) Epilepsy Association giet imwaqqfa fl-1996, fi hdan il-Caritas. Din l-assoċjazzjoni kienet imwaqqfa bil-għan li tgħin lill-persuni li jbatu bil-kundizzjoni ta' l-epilessija u l-familji tagħhom. Dan isir billi l-ewwel ngħinuhom jaċċettaw din il-kundizzjoni, u b'hekk ikunu jistgħu jgħixu hajja hienja u normali.

Fil-mument l-assoċjazzjoni għandha 'l fuq minn 200 membru, li minnhom xi 150 ibatu bl-epilessija. Huwa stmat li f'Malta u Ghawdex hemm iktar minn tlett elef persuna li jbatu bl-epilessija. Il-grupp huwa membru ta' l-International Bureau of Epilepsy u EYIE (International Youths in Europe).

Darba fix-xahar ikollna laqgħa għall-membri, it-tieni ġimgħa ta' kuil xahar bejn is-6.00 p.m. u s-7.30 p.m. Nixtiequ navżaw li dak li jingħad fil-laqgħa jibqa' kunfidenzjali u m'għandux jingħad barra. Għal aktar informazzjoni tistgħu tikkuntatjaw lil:

CARITAS (MALTA) EPILEPSY ASSOCIATION

5, Lion Str., Floriana, Malta.

Tel: 21233933; 21245358; 2590 6600; 3290 2845

E-mails: Godcac@global.net.mt
Zenit@malta.net

Websites: www.caritasmalta.org/page01.htm
www.epilepsia.fi/info/linkit.htm

L-EPILESSIJA FIX-XJUHIJA



L-EPILESSIJA FIX-XJUHIJA

X'inhi l-epilessija?

L-epilessija hija l-iktar diżordni newroloġika komuni u teffettwa lil nies ta' kull età. Huwa importanti li wiehed jifhem li l-epilessija hija diżordni fiżika iktar milli mentali.

Kulhadd jaf kemm huwa kompliess u sensitiv il-mohh. L-ċelloli tal-mohh jahdmu flimkien b'sinjali elettrici. Kultant jiġri li jkun hemm skarigu abnormali minn xi grupp ta' ċelloli, u dan jirriżulta f'aċċessjoni. Hemm bosta tipi ta' aċċessjonijiet u dawn jitqassmu f'żewġ taqsimiet.

1. Aċċessjoni ġenerali li teffettwa l-mohh kollu.
2. Aċċessjoni parzjali li teffettwa parti biss mill-mohh.

Il-forma ta' aċċessjonijiet li jkolluk jiddependu minn f'liema parti tal-mohh qiegħed id-disturb u kemm infirex.

Hafna mill-aċċessjonijiet huma ta' hajja qasira u m'ghandhomx bżonn attenzjoni medika.

Ul-età tiegħi?

L-epilessija taf teffettwa lil kulhadd, u fi kwalunkwe età. L-iktar żminijiet li jsiru dijanjosi tagħha huwa bejn l-età ta' taht l-20 u 'l fuq minn 60 sena.

Il-kaġuni jstgħu jkunu bosta. Meta d-dijanjosi ta' l-epilessija ssir f'età kbira, din tkun kaġun ta' xi puplesija, attakk tal-qalb, mard newro-vaskulari jew jitbaxxa l-ammont tad-demmi li tiela' fil-mohh. Minhabba li n-nies qed jgħixu aktar, in-numru ta' nies affettwati qed jikber u qed jirriżulta f'iktar nies li jbatu bl-epilessija f'dan il-grupp ta' età.

It-tabib tiegħek ikun iktar jista' jgħidlek il-kaġun ta' l-epilessija tiegħek. Hafna drabi għalkemm isiru bosta eżamijiet, xorta wahda ma jsirux jafu r-raġuni.

Inhossni differenti qabel jew wara aċċessjoni?

Dawn huma whud mis-sensazzjonijiet assoċjati ma' aċċessjonijiet.

1. **Prodrome** - sensazzjoni li tiġi qabel aċċessjoni. Sensazzjoni vaga jew xi emozzjoni intensifikata li turi xi disturb żgħir fl-attività elettrika tal-mohh. Hafna drabi din is-sensazzjoni tiżdied fuq perijodu ta' sigħat jew anke granet sakemm

fl-abhar tagħtik aċċessjoni.

2. **Aura** - eventwalità qasira li fiha tteghem jew ixxomm toghma jew xamma, sensazzjoni stramba. Taf tisma xi biċċa muzika li taf jew tisma xi hoss li ma jeżistix.

Fil-fatt **Aura** hija aċċessjoni minna nnifsha, iżda tista' tkun avviz li d-disturb jista' jimxi u jikkawża aċċessjoni maġġura b'telf tal-konxju. Jagħtik ċans tghid lil xi hadd x'ser jiġriek jew tilhaq tpoġġi jew timtedd xi mkien.

Wara aċċessjoni whud ihossuhom ghajjenin u jkunu jridu jorqdu; jew muġuġhin ghax il-muskoli jkunu hadmu hafna. Kultant ihossuhom konfużi, diżorjentati: drabi ohra jinsew.

Kultant ikun hemm ukoll inkontinenza. Għal dan hemm fejn tiehu parir u ghajnuna.

Xi drabi, wara aċċessjoni hemm min ihossu li ma jistax iċaqtaq xi parti minn ġismu għal xi hin qasir; dan huwa rari. Għal hafna min-nies, l-aċċessjonijiet jiġu bla avviz, jiehdu hin qasir, u ma jkollhom ebda effetti hżiena wara. Importanti li tiftakar li l-epilessija hija differenti minn bniedem għall-iehor, u għalhekk l-esperjenzi jkunu differenti.

Hemm xi trattament?

Il-maġġoranza tan-nies bl-epilessija jstgħu jikkontrollaw aċċessjonijiet bil-medicina.

Tajjeb li tkun taf fuq it-trattament li qed tiehu. Dawn huma xi sugġerimenti li tista' tiddiskuti mat-tabib tiegħek.

- Ghala qed tiehu medicina kontra l-epilessija u kemm sejjer iddum tehodha.
- Uhud idumu jiehdu l-medicina għal hafna snin. Uhud għal dejjem.
- L-importanza li tiehu l-medicina eżatt kif ġiet preskritta.
- L-alkohol jista' jnaqqaslek mill-effett tal-medicina.

L-iskop tal-medicina huwa li jwaqqaf l-aċċessjonijiet mingħajr effetti mhux mixtieqa. Uhud minn dawn l-effetti jinkludu nuqqas ta' rqaq, dardir, nuqqas ta' sodezza fuq saqajk, jew tlaqliq. Għandek tkellem lit-tabib tiegħek jekk thoss xi wahda minn dawn. Għal dawk il-ftit pazjenti li ma tahdimx fuqhom il-medicina, għandha mnejn tiġi rrikmandata operazzjoni. Ohrajn isibu terapiji komplimentari bħal aromaterapija.

Kif jista' jgħin haddiehor?

Probabbli li thossok xi ftit konċernat u anzjuż fuq l-epilessija li għandek. Daqstant iehor il-familja tiegħek u

hbiebek.

Hemm mezz prattiċi li bihom il-familja u l-hbieb jistgħu jgħinuk.

L-ewwel iridu jifhem l-epilessija tiegħek. It-tieni jridu jkunu jafu x'ghandhom jagħmlu meta tagħtik aċċessjoni. Hu prekawżjonijiet sempliċi fid-dar biex tnaqqas iċ-ċans li twegġa'.

Kif inhoss li għandi l-epilessija?

Huwa importanti li tibqa' tghix bħalli kieku m'ghandek xejn, u tkompli tagħmel l-affarijiet li thobb tagħmel. Jagħmel tajjeb għall-epilessija jekk iżzomm ruhek dejjem għandek x'tagħmel u kuntent.

Jekk ikollok epilessija, il-hajja għandha tibqa' miexja normali. Jekk tibda tinkwieta fuq xi problemi li nholqu minhabba l-epilessija, tista' ssib sapport grupp lokali; tista' titgħallem mill-esperjenza ta' ohrajn li għexu bl-epilessija.

Jekk tkun konċernat li l-epilessija ser teffettwa xi affarijiet f'hajtek, bħal safar, ghawm jew kura tan-neputijiet eċċ, tista' tevita l-inkwiet billi tiehu ftit prekawżjonijiet u tagħmel xi tibdiliet żgħar 'lhemm u 'lhawn.

Jekk taċċetta l-kundizzjoni tiegħek, tkun qed tghin ruhek biex thossok ahjar u terġa' tkabbar il-kunfidenza fik innifsek.

Żomm rekord ta' l-aċċessjonijiet

Żomm rekord fi djarju ta' l-attakk u x'jiġri qabel, waqt, u wara l-aċċessjonijiet; bl-informazzjoni li tagħti lit-tabib, ikun jista' jsiblek l-ahjar doża u medicina biex tikkontrolla l-epilessija. Dan barra li jkollok stampa ahjar tal-kundizzjoni tiegħek. Eż. Meta tkun ghajjien, stressat jew imdejjaq eċċ. Jekk tkun taf b'dawn tkun tista' tevita hom. Ftakar, li hafna nies m'ghandhomx x'jikkawżalhom l-aċċessjonijiet, u għalihom dawn jiġu habta u sabta.

X'nista' nistenna mit-tabib tal-familja?

Probabbli li l-ewwel persuna li tmur għandu wara l-ewwel aċċessjoni huwa t-tabib tiegħek. Dan jirreferik għand konsulent għal dijanjosi u trattament. Il-kura tiegħek imbagħad għandha tkun għand it-tabib tiegħek. Dan għandek tarah għall-inqas darbtejn f'sena. Huwa jerġa' jirreferik għand il-konsulent ta' l-inqas darba fis-sena jekk jibqgħu jagħtuk l-aċċessjonijiet. Jekk tosserva xi bdil fl-epilessija tiegħek, (eż. effetti mhux mixtieqa tal-medicina, jew l-aċċessjonijiet jizdiedu fil-qawwa u/jew frekwenza, għandek tkellem lit-tabib.